

Инструкция по монтажу и сервисному обслуживанию

для специалистов

VIESSMANN

Устройство нейтрализации конденсата

№ заказа 7441823, № заказа Grünbeck 410480

№ заказа 7437829, № заказа Grünbeck 410490

Указания по технике безопасности



Во избежание опасных ситуаций, физического и материального ущерба просим строго придерживаться данных указаний по технике безопасности.

Указания по технике безопасности

Указание

Сведения, которым предшествует слово "Указание", содержат дополнительную информацию.

Целевая группа

Данная инструкция предназначена исключительно для аттестованных специалистов.

- Электротехнические работы разрешается выполнять только специалистам-электрикам, уполномоченным на выполнение этих работ.

Предписания

При проведении работ соблюдайте

- государственные предписания по монтажу,
- законодательные предписания по охране труда,

- законодательные предписания по охране окружающей среды,
- требования организаций по страхованию от несчастных случаев на производстве,
- соответствующие правила техники безопасности по DIN, EN, ГОСТ, ПБ и ПТБ.
 - (A) ÖNORM, EN и ÖVE
 - (CH) SEV, SUVA, SVTI, SWKI и SVGW

Работы на установке

- Обесточить установку (например, с помощью отдельного предохранителя или главным выключателем) и проконтролировать отсутствие напряжения.
- Предпринять меры по предотвращению повторного включения установки.

Информация об изделии

Устройство нейтрализации конденсата

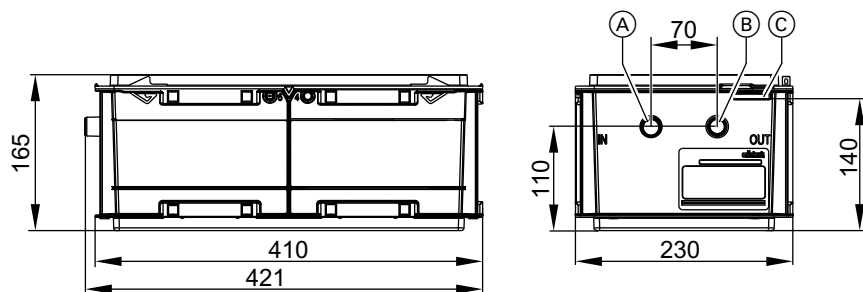
- GENO®-Neutra V N-70 (№ заказа 7441823)
- GENO®-Neutra V N-210 (№ заказа 7437829)

Пригодно для нейтрализации конденсата (подъем значения pH выше 6,5) из газовых теплогенераторов/газовых конденсационных котлов и/или из систем удаления продуктов сгорания (из нержавеющей стали, пластика, стекла, графика и керамики). Для выделяемого конденсата в количестве до макс. 70 л/ч или 210 л/ч.

Подготовка к монтажу

Размеры и подключения

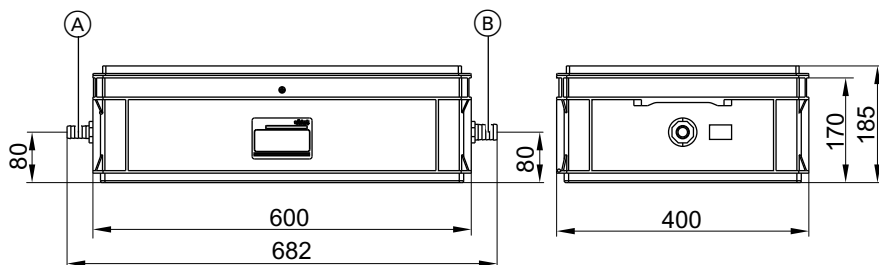
№ заказа 7441823



- (A) Подвод конденсата DN 20 (от теплогенератора)
- (B) Конденсатоотводчик DN 20 (в канализацию)
- (C) Перепускное отверстие

Подготовка к монтажу (продолжение)

№ заказа 7437829



Ⓐ Подвод конденсата DN 20 (от теплогенератора)

Ⓑ Конденсатоотводчик DN 25 (в канализацию)

Монтаж

Требования к месту монтажа

- Защита от замерзания
- Защита от химикатов, красителей, растворителей и пыли
- Защита от высоких температур излучения и прямых солнечных лучей
- Горизонтальная, ровная и прочная монтажная площадка достаточных размеров
- Свободный доступ для работ по техобслуживанию
- Наличие слива в полу (канализационный слив мин. DN 40), должен обеспечивать сброс в канализацию без образования заторов

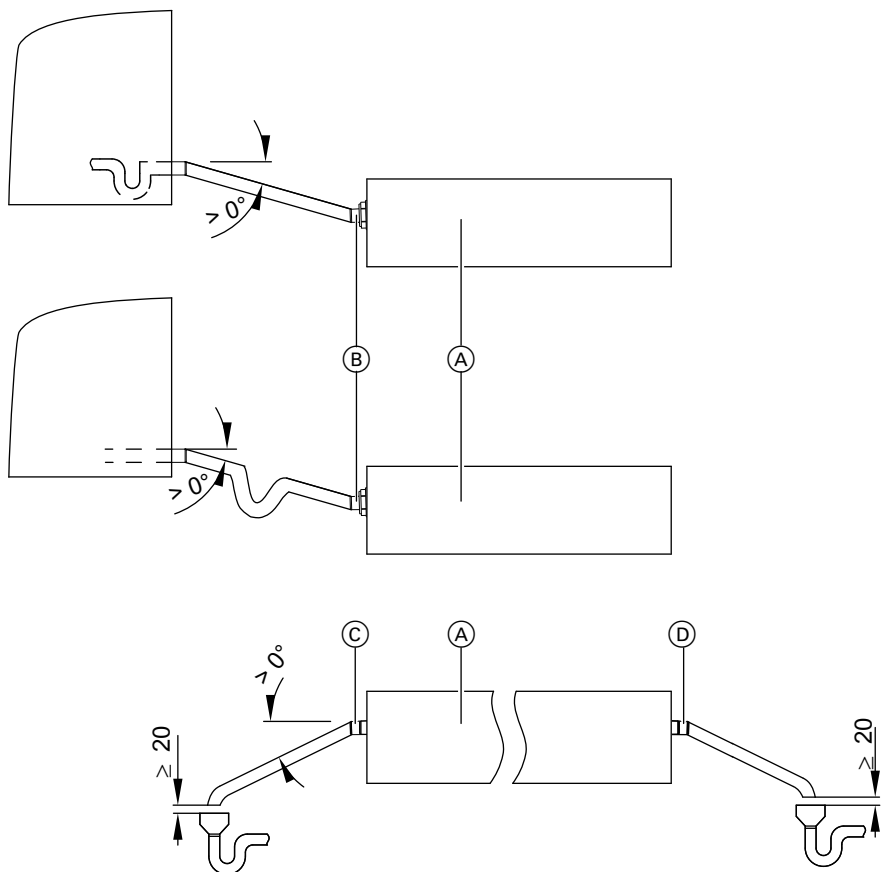
Указание

Если в помещении для установки отсутствует слив в полу:

- Предусмотреть аварийное сигнальное устройство, которое в случае неисправности подает различимый сигнал тревоги и, если возможно, отключает теплогенератор, чтобы предотвратить переполнение установки и последующий ущерб.
- На выходе может быть подключен насос для откачки конденсата V AH-300 (принадлежность).

Выбрать место монтажа таким образом, чтобы длина подводящего и сливного шланга была наиболее короткой.

Монтаж и подсоединение



- Ⓐ Устройство нейтрализации конденсата
- Ⓑ Подвод конденсата от теплогенератора

- Ⓒ Конденсатоотводчик в канализацию (для № заказа 7441823)
- Ⓓ Конденсатоотводчик в канализацию (для № заказа 7437829)

1. Установить устройство нейтрализации конденсата в предусмотренном месте.

2. Проложить подводящий шланг от теплогенератора к устройству нейтрализации конденсата с созданием уклона. Закрепить шланг шланговыми хомутами.

Монтаж и подсоединение (продолжение)

Указание

- Если на теплогенераторе отсутствует сифон, необходимо уложить подающий шланг в виде подпорной петли.
- Не наступать на шланг. Пред-охранять шланг от механиче-ских повреждений.

3. Проложить подводящий шланг от устройства нейтрализации конден-сата в канализацию с созданием уклона. Закрепить шланг шланго-выми хомутами.

Указание

- Запрещается подсоединять сливной шланг напрямую к системе канализации. Чтобы предотвратить обратное загрязнение из канализации, соблюдать минимальное рас-стояние 20 мм (см. рис.).
- Не наступать на шланг. Пред-охранять шланг от механиче-ских повреждений.

Ввод в эксплуатацию и настройка

1. Снять крышку устройства нейтра-лизации конденсата.
2. Для № заказа 7437829: Установить вставные пластины. Размер загрузочной зоны гранулированного заполнителя может быть опреде-лен в зависимости от количества образующегося конденсата (см. стр. 9)
3. Засыпать гранулированный запол-нитель в предусмотренную для него загрузочную зону (см. стр. 7 - 9).
4. Наполнить устройство нейтрализи-зации конденсата водой.
5. Проверить резервуар, а также под-водящие и сливные линии на гер-метичность.
6. Закрыть крышку устройства нейтрализации конденсата.
7. Ввести теплогенератор в эксплуа-тацию.
8. Занести дату ввода в эксплуата-цию на стр. 18.

Указание

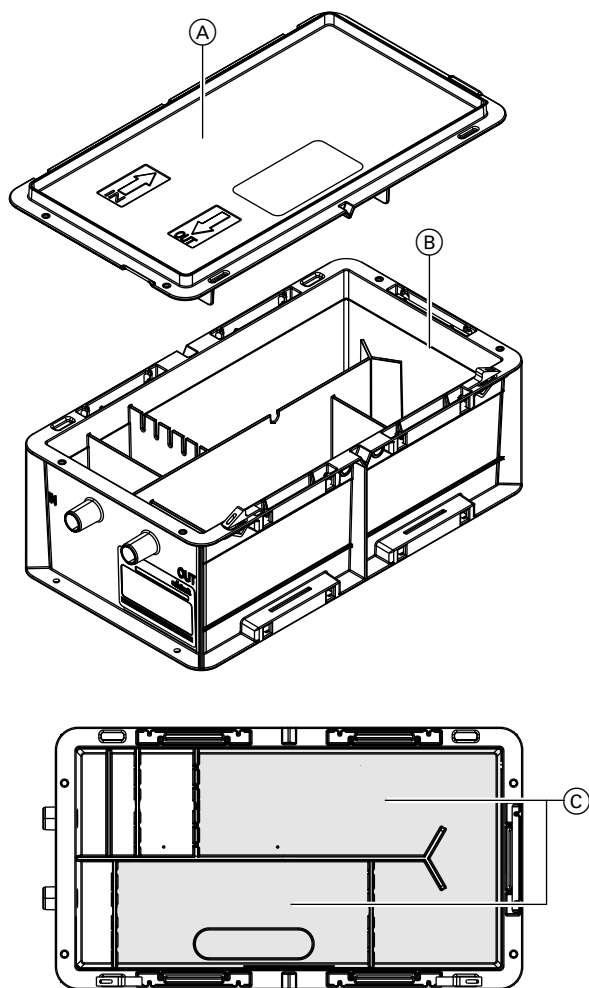
При первом вводе в эксплуатацию провести инструктаж по управле-нию прибором для пользователя установки.

Интервалы осмотра и обслуживания

- **Регулярный осмотр** может выполняться пользователем установки или уполномоченным им специалистом. Осмотр вначале должен проводиться с короткими интервалами, а затем по необходимости, но не реже, чем **раз в 6 месяцев**.
- **Работы по техническому обслуживанию** должны проводиться в зависимости от количества, загрязнения и значения pH конденсата регулярно, но не реже, чем **раз в год**. Работы должны выполняться авторизованным специалистом или обученным им квалифицированным персоналом.

Осмотр и техническое обслуживание (продолжение)

№ заказа 7441823



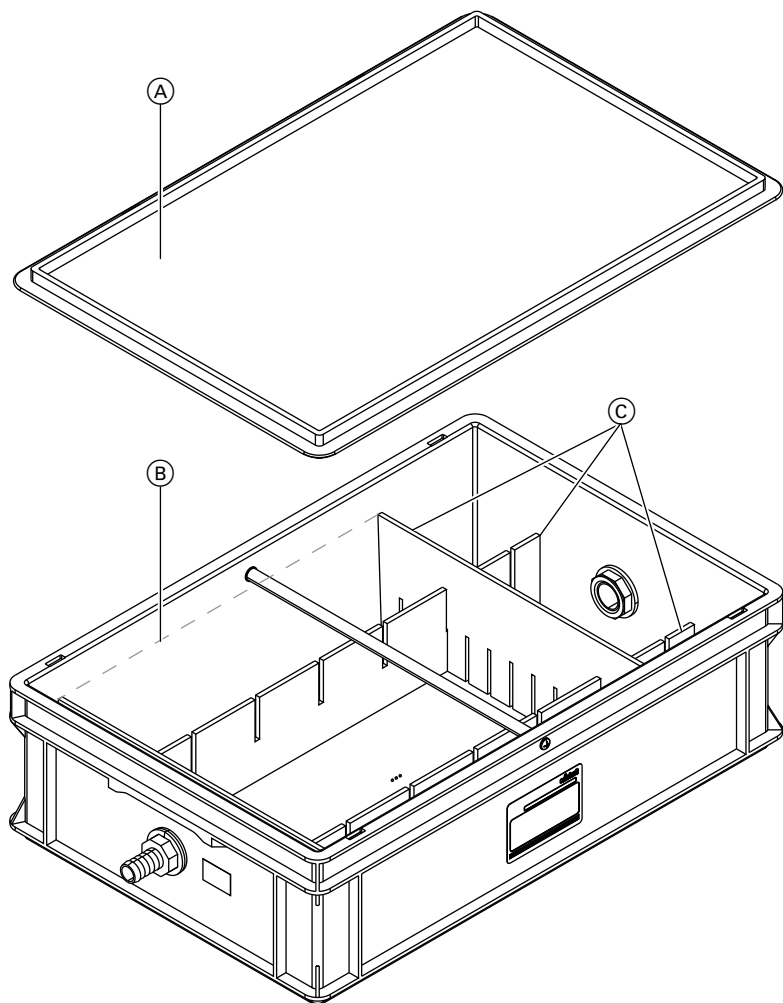
(A) Крышка

(B) Высота загрузки гранул

(C) Зона загрузки гранулированного
заполнителя

Осмотр и техническое обслуживание (продолжение)

№ заказа 7437829

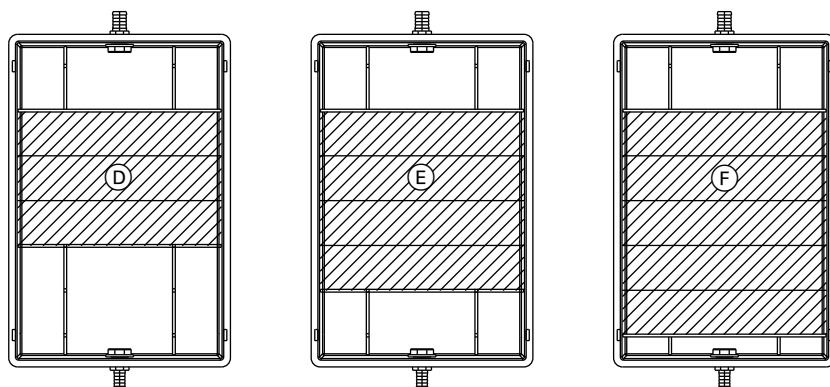


А Крышка

В Высота загрузки гранул

С Вставные пластины

Осмотр и техническое обслуживание (продолжение)



Переменная зона загрузки гранулированного заполнителя

- Ⓓ до 110 л/ч (3 зоны)
- Ⓔ до 160 л/ч (4 зоны)
- Ⓕ до 210 л/ч (5 зон)

Осмотр

1. Снять крышку Ⓐ устройства нейтрализации конденсата. Если имеется сигнальный датчик переполнения (принадлежность), необходимо обесточить его и снять вместе с крышкой Ⓐ с устройства нейтрализации конденсата.
2. Проверить подводящий и сливной шланг на отложения, при необходимости очистить.
3. Проверить уровень воды в устройстве нейтрализации конденсата. Если потребуется, долить воду.
4. Проверить значение pH на конденсатоотводчике. Измеренное значение должно превышать 6,5.
5. При необходимости добавить гранулированный заполнитель. Соблюдать высоту загрузки гранул Ⓑ (см. стр. 7 и 8).
6. Проверить герметичность резервуара устройства нейтрализации, а также подводящих и сливных линий конденсата.

Указание

Использовать только оригинальный гранулированный заполнитель GENO®-Neutralit Hz.



Осмотр и техническое обслуживание (продолжение)

7. Снова закрыть крышку (A).

Если имеется сигнальный датчик переполнения (принадлежность), то перед тем, как закрыть крышку:

- Включить электропитание сигнального датчика переполнения.
- Проверить сигнализацию неисправности. Имитировать затор, для чего временно поднять сливной шланг и наполнить резервуар водой до уровня перепускного отверстия.
- Закрывать крышку.
- Сигнальный датчик переполнения при этом должен быть до отказа вставлен в зажимное резьбовое соединение.

8. Занести дату осмотра на стр. 18.

Обслуживание

1. Прекратить выделение конденсата или отвести его в подходящий сборный резервуар.

2. Снять крышку (A) устройства нейтрализации конденсата. Если имеется сигнальный датчик переполнения (принадлежность), необходимо обесточить его и снять вместе с крышкой (A) с устройства нейтрализации конденсата.

3. Удалить гранулированный наполнитель из установки и загрузить в пленочный мешок, имеющийся в комплекте для обслуживания.

Указание

- *Использовать моющий пылесос.*
- *Утилизацию см. на стр. 12.*

4. Очистить резервуар.

5. Проверить подводящий и сливной шланг на отложения, при необходимости очистить.

6. Засыпать гранулированный наполнитель в соответствующую загрузочную зону резервуара устройства нейтрализации. Соблюдать высоту загрузки гранул (B) (см. стр. 7 и 8).

Указание

Использовать только оригинальный гранулированный наполнитель GENO®-Neutralit Hz.

7. Наполнить установку водой.

8. Проверить герметичность резервуара устройства нейтрализации, а также подводящих и сливных линий конденсата. При необходимости заменить поврежденные или устаревшие детали.
9. Снова закрыть крышку (A).
10. Занести дату обслуживания на стр. 18.

Если имеется сигнальный датчик переполнения (принадлежность), то перед тем, как закрыть крышку:

- Включить электропитание сигнального датчика переполнения.
- Проверить сигнализацию неисправности. Имитировать затор, для чего временно поднять сливной шланг и наполнить резервуар водой до уровня перепускного отверстия.
- Закрыть крышку.
- Сигнальный датчик переполнения при этом должен быть до отказа вставлен в зажимное резьбовое соединение.

Утилизация гранулированного заполнителя

- Гранулированный заполнитель в состоянии поставки, кодовый номер отходов 010102, можно утилизировать вместе с бытовыми отходами при соблюдении соответствующих предписаний по согласованию с утилизирующим предприятием и ответственным ведомством.
- Гидроокисный шлам, который может образоваться при очистке установки, должен быть собран отдельно в подходящую емкость и утилизирован через местные пункты по сбору отходов. Он может быть декларирован как "металлосодержащий гидроокисный шлам", кодовый номер отходов 51113. Необходимо соблюдать Техническую инструкцию по утилизации отходов в ее последней редакции.

Устранение неисправностей

Состояние установки	Причина неисправности	Меры
Значение pH на сливе временно выше 10	■ Длительное время простоя	■ Срочные меры не требуются ■ Повторно проверить значение pH после длительной непрерывной эксплуатации
Значение pH на сливе после длительного времени работы ниже 6,5	■ Гранулированный наполнитель израсходован.	■ Добавить гранулированный наполнитель ■ При значительных отложениях шлама очистить установку
	■ Гранулированный наполнитель склеился или отвердел в результате отложений ■ Гранулированный наполнитель по причине длительного простоя высох и отвердел	■ Разрыхлить гранулированный наполнитель, добавив воду, при необходимости выполнить обслуживание
	■ Фильтрующие пластины загрязнены	■ Очистить фильтрующие пластины.
Значение pH на сливе постоянно выше 10 или ниже 6,5	■ Неправильно выбрано загружаемое количество гранулированного наполнителя	■ Изменить количество гранулированного наполнителя (загрузочную зону) pH > 10: меньше гранул pH > 6,5: больше гранул

Описание функции

В резервуаре устройства нейтрализации в направлении потока расположены: зона отстоя загрязнений, зона загрузки гранулированного наполнителя и зона сбора конденсата.

Конденсат поступает в зону отстоя в резервуаре устройства нейтрализации. Посредством встроенной фильтрующей пластины конденсат распределяется и проходит через массу гранулированного наполнителя. При этом в результате взаимодействия с гранулами происходит нейтрализация конденсата.

Описание функции (продолжение)

В устройстве с № заказа 7441823
поверх сливного патрубка находится
перепускное отверстие, которое в
случае препятствия сливу конденсата
обеспечивает отвод конденсата из
резервуара устройства нейтрализа-
ции.

Спецификация деталей для № заказа 7441823

Указания по заказу запасных деталей!

При заказе указать № для заказа (см.
фирменную табличку), а также
номер позиции детали (из данной
спецификации).

Стандартные детали можно приобре-
сти через местную торговую
сеть.

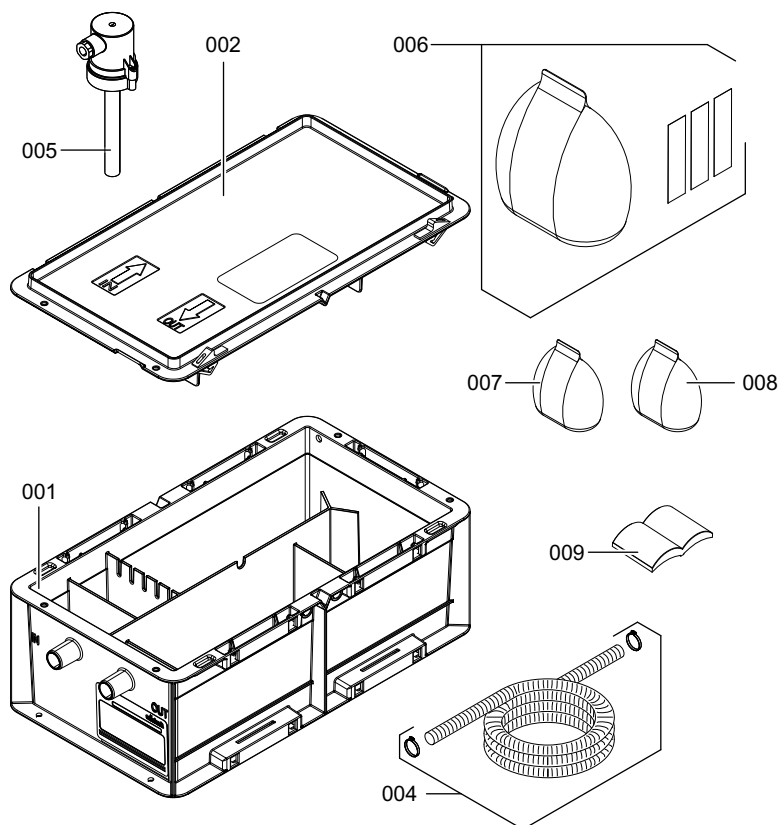
- 001 Корпус
- 002 Крышка
- 004 Шланг DN 20 (5 м)
- 005 Сигнальный датчик переполне-
ния (принадлежность)
- 006 Комплект для обслуживания
устройства нейтрализации кон-
денсата:
 - мешок с гранулированным
заполнителем (8 кг)
 - индикаторные полоски для
определения pH (3 шт.)
 - пленочный мешок для утили-
зации отработанного гранули-
рованного заполнителя
 - инструкция по монтажу и сер-
висному обслуживанию

- 007 Индикаторные полоски для опре-
деления pH (3 шт.)
- 008 Индикаторные полоски для опре-
деления pH (100 шт.)
- 009 Инструкция по монтажу и сервис-
ному обслуживанию

Отдельные детали без рисунка

- 003 Пробка
- 010 Мешок с гранулированным
заполнителем (8 кг)
- 011 Насос для откачки конденсата
V AH-300 (принадлежность)
- 012 Блок задержки аварийного
отключения (принадлежность)

Спецификация деталей для № заказа 7441823 (продолжение)



Спецификация деталей для № заказа 7437829

Указания по заказу запасных деталей!

При заказе указать № для заказа (см. фирменную табличку), а также номер позиции детали (из данной спецификации).

Стандартные детали можно приобрести через местную торговую сеть.

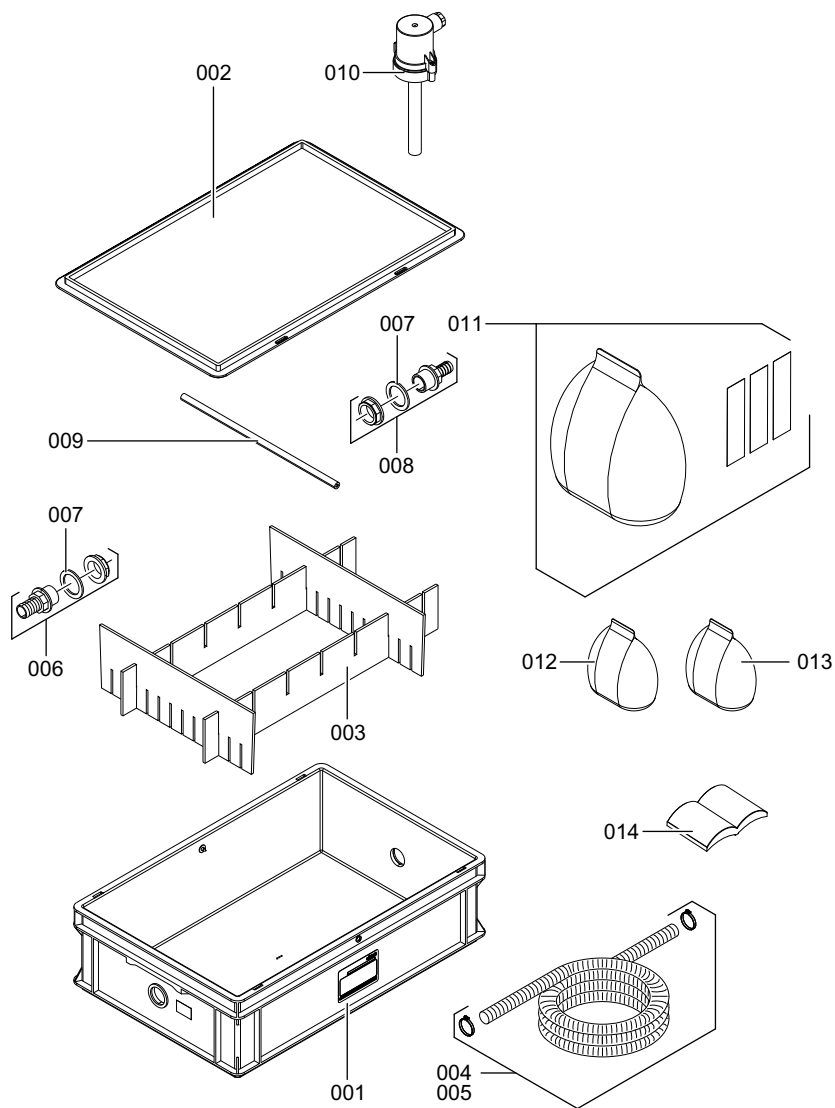
- 001 Корпус
- 002 Крышка
- 003 Набор вставных пластин
- 004 Шланг DN 20 (5 м)
- 005 Шланг DN 25 (5 м)
- 006 Соединительный элемент для шлангов DN 20
- 007 Плоское уплотнение
- 008 Соединительный элемент для шлангов DN 25
- 009 Опорный стержень
- 010 Сигнальный датчик переполнения (принадлежность)
- 011 Комплект для обслуживания устройства нейтрализации конденсата:
 - Мешок с гранулированным наполнителем (3 x 8 кг)
 - Индикаторные полоски для определения pH (3 шт.)
 - Пленочный мешок (3 шт.) для утилизации отработанного гранулированного наполнителя
 - Инструкция по монтажу и сервисному обслуживанию

- 012 Индикаторные полоски для определения pH (3 шт.)
- 013 Индикаторные полоски для определения pH (100 шт.)
- 014 Инструкция по монтажу и сервисному обслуживанию

Отдельные детали без рисунка

- 015 Мешок с гранулированным наполнителем (8 кг)
- 016 Мешок с гранулированным наполнителем (25 кг)
- 017 Насос для откачки конденсата V AH-300 (принадлежность)
- 018 Блок задержки аварийного отключения (принадлежность)

Спецификация деталей для № заказа 7437829 (продолжение)



Акт

	Первичный ввод в эксплуатацию	Техническое/сервисное обслуживание	Техническое/сервисное обслуживание
дата:			
исполнитель:			

	Техническое/сервисное обслуживание	Техническое/сервисное обслуживание	Техническое/сервисное обслуживание
дата:			
исполнитель:			

	Техническое/сервисное обслуживание	Техническое/сервисное обслуживание	Техническое/сервисное обслуживание
дата:			
исполнитель:			

Акт (продолжение)

	Техническое/сервисное обслуживание	Техническое/сервисное обслуживание	Техническое/сервисное обслуживание
дата:			
исполнитель:			

	Техническое/сервисное обслуживание	Техническое/сервисное обслуживание	Техническое/сервисное обслуживание
дата:			
исполнитель:			

Технические характеристики

№ заказа	7441823	7437829
№ заказа Grünbeck	410480	410490
Топливо/метод	Газовый конденса- ционный прибор	Газовый конденса- ционный прибор
Производительность не- йтрализации макс. л/ч	70	210
Гранулированный запол- нитель	GENO®-Neutralit Hz	GENO®-Neutralit Hz
Количество гранулиро- ванного заполнителя кг	8	24
Срок службы месяц- цев	12	12
Нейтрализуемое количе- ство конденсата		
■ для стандартного конденса- та согласно DVGW-VP-114, pH 3	63	190
Это соответствует количе- ству часов полного ис- пользования котла час	900	900
■ для стандартного конден- сата с мин. pH 3,2	105	315
Это соответствует количе- ству часов полного ис- пользования котла час	1500	1500
Масса		
■ в состоянии при поставке кг	12	33
■ в рабочем режиме (напол- нен) припл. кг	15	45



Herstellernerklärung

Hiermit erklären wir, dass die nachstehend bezeichnete Anlage in ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den grundlegenden Anforderungen der zutreffenden Richtlinien entspricht.

Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung der Anlage verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Hersteller: Grünbeck Wasseraufbereitung GmbH
Industriestraße 1
89420 Höchstädt/Do.

Dokumentationsbevollmächtigter: Markus Pöpperl

Bezeichnung der Anlage: Neutralisation

Anlagentyp: GENO®-Neutra V N-70, V N-210

Anlagen-Nr.: 410 480 410 490

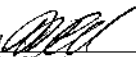
Viessmann-Bestell-Nr.: 7441 823 7437 829

Sinngemäß angewandte
EG-Richtlinien: RoHS (2002/95/EG)

Angewandte harmonisierte
Normen insbesondere: —

Angewandte nationale Normen
und technische Spezifikationen,
insbesondere: ATV- DWWK-A 251 (08/03); DVGW-VP 114;
E DIN 4716-2 (04/03)

Datum / Hersteller-Unterschrift: 23.10.12

i. V. 
Markus Pöpperl
Dipl.-Ing. (FH)

Funktion des Unterzeichners: Abteilungsleiter Konstruktion Serie